

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mains voltage: 220 V
Max power consum.: 500 W
Noise under: < 80 dB(A)

DIMENSIONS

Width: 200 cm
Height: 185 cm
Length: 100 cm
Machine weight: 300 Kg

PERFORMANCES

Max production speed: 360 welding/h
Necklace diameter: min-max 1,0 - 2,0 mm
Necklace length: min-max 100mm-800mm



PCP 046

THE PCP 046 MACHINE IS THE LOGICAL EVOLUTION OF THE PCM 040, AND HAS BEEN CONSTRUCTED TO MEET PRECISE MARKET NEEDS IN THE FINISHING OF THICK CHAINS (WITH WIRE DIAMETERS FROM 1.00 TO 2.00 MM). THIS MODEL IS PARTICULARLY VERSATILE AND PERMITS FULLY AUTOMATIC WORKING ON VARIOUS TYPES OF CHAIN, (WITH LINKS OF ALTERNATING SIZE, CURB CHAINS, FLAT LINK CHAINS, ETC.) IN ALLOYS OF GOLD, SILVER OR OTHER METALS. THE CYCLE INITIALLY FORESEES THE CUTTING OF THE CHAIN AND THEN MARKING, BENDING, AND GAS WELDING OF WELDED CHAIN ENDS. PERFORMANCE IS DECISIVELY HIGH, ATTESTED BY PRODUCTIVITY OF 360 WELDINGS/HOUR (180 PIECES/HOUR). THE MOST SIGNIFICANT TECHNICAL MEASURES INCLUDE THE SELF-LEARNING CHAIN DETECTION SYSTEM (THE CAPACITY TO RECOGNIZE SUCCESSIVE HOLLOW AND SOLID LINKS BASED ON THE TYPE OF CHAIN: WITH LINKS OF ALTERNATING SIZE, "GUCCI", ETC.) THAT USES OPTICAL FIBRE TECHNOLOGY. THIS SYSTEM PERMITS THE PROGRAMMED LENGTH TO BE CONSTANTLY MAINTAINED WITHIN THE LIMITS OF TOLERANCE SET, GUARANTEEING SIMULTANEOUS REMOVAL OF THE CUT LINK AND CONSEQUENT WELDING OF THE CHAIN END, ALWAYS ON THE ENTIRE LINK. THE MANAGEMENT OF THE PCP 046 IS ALSO WORTHY OF SPECIAL NOTICE, WHERE AN EASILY-PROGRAMMABLE PLC CONTROLS THE MACHINE AND PERMITS THE MEMORISATION OF UP TO 99 DIFFERENT PROGRAMS, AUTOMATICALLY CARRIED OUT SUCCESSIVELY OR WHEN ENABLED BY THE OPERATOR AFTER THE END OF EACH PROGRAM. FINALLY, SPECIAL ATTENTION PLACED ON ERGONOMICS AND SAFETY HAS ALLOWED FOR THE CREATION OF A MACHINE, IN FULL OBSERVANCE OF CURRENT NORMS REGARDING SAFETY AND ACCIDENT-PREVENTION, WHICH IS EASY-TO-USE BY THE OPERATOR.

TECHNISCHE KENNDATEN

Stromversorgung: 220 V
Max Stromaufnahme: 500 W
Geräuschpegel geringer als: < 80 dB(A)

ABMESSUNGEN

Breite: 200 cm
Höhe: 185 cm
Länge: 100 cm
Gewicht: 300 Kg

LEISTUNG

Max. Produktionsgeschwindigkeit:
360 Schweißung/h
Kettendurchmesser: min-max: 1,0-2,0 mm
Kettenlänge: min-max: 100-800mm



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 220 V
Consommation électrique: 500 W
Bruit : < 80 dB(A)

DIMENSIONS

Largeur: 200 cm
Hauteur: 185 cm
Longueur : 100 cm
Poids approximatif: 300 Kg

PERFORMANCES

Vitesse de prod.max: 360 soudure/h
Diamètre de colliers: min-max: 1,0-2,0 mm
Longuer de colliers: min-max: 800-100mm



CARACTERISTICAS TECNICAS

Tensión de alimentación: 220 V
Potencia absorbida total: 500 W
Rumor: < 80 dB(A)

DIMENSIONES

Ancho: 200 cm
Altura: 185 cm
Profundidad: 100 cm
Peso: 300 Kg

PRODUCCION

Velocidad de prod. max: 360 soldadura/h
Largo collino: min-max: 1,0-2,0 mm
Largo collino: min-max: 100 - 800 mm



PCP 046

DIE MASCHINE PCP 046 KANN ALS EINE LOGISCHE WEITERENTWICKLUNG DER PCM 040 ANGESEHEN WERDEN UND WURDE KONZIPIERT, UM SPEZIFISCHE ANFORDERUNGEN DES MARKTES IM HINBLICK AUF DIE VERARBEITUNG DICKER KETTEN (FADENDURCHMESSER VON 1,00 BIS 2,00 MM) ERFÜLLEN ZU KÖNNEN. DIESES MODELL IST BESONDERS VIELSEITIG EINSETZBAR, DA ES DIE VOLLAUTOMATISCHE BEARBEITUNG VERSCHIEDENER KETTENTYPEN (WECHSELKETTE, GOURMETTE, FLACHKETTE, USW.), AUS GOLD-, SILBER- ODER EINER ANDEREN LEGIERUNG GESTATTET. DER ZYKLUSABLAUF SIEHT ANFANGS DEN KETTENSCHNITT VOR, DEM DANN DAS PRÄGEN, BIEGEN UND GASSCHMELZSCHWEIßEN DER GESCHWEIßTEN ENDSTÜCKE FOLGT. DIE LEISTUNG KANN MIT EINER PRODUKTIVITÄT VON 360 SCHWEIßVORGÄNGEN PRO STUNDE (180 STÜCKSTUNDE) SICHER ALS ERHEBLICH BEZEICHNET WERDEN. ZU DEN INTERESSANTEN, TECHNISCHEN FINESSEN GEHÖRT AUCH DAS SYSTEM ZUR KETTENERFASSUNG MIT SELBSTLERNFUNKTION (DIE FÄHIGKEIT, EINE ABFOLGE VON LEEREN UND VOLLEN STELLE JE NACH KETTENGLIEDTYP ZU ERKENNEN: WECHSELKETTE, "GUCCI", USW.), DAS DIE LICHTLEITFASERTECHNOLOGIE EINSETZT. DIESES SYSTEM ERMÖGLICHT DIE BEIBEHALTUNG EINER KONSTANTEN LÄNGE INNERHALB DER VORGEGEBENEN TOLERANZGRENZEN UND GARANTIERE GLEICHZEITIG DIE ENTFERNUNG DES GESCHNITTENEN KETTENGLIEDES SOWIE DAS ANSCHLIEßENDE SCHWEIßEN DES ENDSTÜCKS IMMER AN EINEM VOLLSTÄNDIGEN KETTENGLIED GEWÄHRLEISTET WERDEN. INTERESSANT IST SICHER AUCH DAS MANAGEMENT DER PCP 046. DIE MASCHINE WIRD ÜBER EINE EINFACH ZU PROGRAMMIERENDE SPS GESTEUERT, IN DER BIS ZU 99 VERSCHIEDENE PROGRAMME GESPEICHERT WERDEN KÖNNEN, DIE DANN ENTWEDER AUTOMATISCH NACHEINANDER ODER MIT ZUSTIMMUNG DES BEDIENERS NACH BEENDIGUNG EINES JEDEN PROGRAMMS ABGEARBEITET WERDEN KÖNNEN. BESONDERE SORGFALT WURDE AUCH AUF ASPEKTE WIE ERGONOMIE UND SICHERHEIT VERWANDT. SO IST DIE MASCHINE EXTREM BEDIENERFREUNDLICH AUSGELEGT UND ENTSPRICHT IN VOLLEM UMFANG DEN GELTENDEN SICHERHEITS- UND UNFALLVERHÜTUNGSRICHTLINIEN.

PCP 046

LA MACHINE PCP 046 CONSTITUE UNE ÉVOLUTION NATURELLE DE LA PCM 040. ELLE A ÉTÉ CONSTRUITE POUR RÉPONDRE AUX EXIGENCES PRÉCISES DU MARCHÉ EN CE QUI CONCERNE LE FINISSAGE DES CHAÎNES ÉPAISSSES (DIAMÈTRE DU FIL COMPRIS ENTRE 1,00 ET 2,00 MM). CETTE MACHINE VOUS OFFRE UNE GRANDE SOUPLESSE D'EMPLOI, DANS LA MESURE OÙ ELLE VOUS PERMET D'USINER DIFFÉRENTS TYPES DE CHAÎNES (À MAILLES DIFFÉRENTES ALTERNÉES, GOURMETTE, PLATE, ETC.), EN ALLIAGE D'OR, D'ARGENT OU AUTRE, ET COMPLÈTEMENT EN AUTOMATIQUE. LE DÉROULEMENT DU CYCLE PRÉVOIT TOUT D'ABORD DE COUPER LA CHAÎNE PUIS D'EXÉCUTER LES OPÉRATIONS DE MARQUAGE, PLIAGE ET SOUDURE AU GAZ DES TERMINAUX SOUDÉS. NOTRE MACHINE PERMET D'OBTENIR DES PERFORMANCES DE TRÈS HAUT NIVEAU, COMME LE DÉMONTRE SA PRODUCTIVITÉ: 360 SOUDURES/HEURE (180 PIÈCES/HEURE). PARMI LES DÉTAILS TECHNIQUES LES PLUS INTERESSANTS, NOUS VOUS SIGNALONS LE SYSTÈME DE DÉTECTION DE LA CHAÎNE PAR SAISIE AUTOMATIQUE (CAPACITÉ DE RECONNAÎTRE LA SUCCESSION DES VIDES ET DES PLEINS EN FONCTION DU TYPE DE MAILLE: À MAILLES DIFFÉRENTES ALTERNÉES, "GUCCI", ETC.), QUI EXPLOITE LA TECHNOLOGIE DES FIBRES OPTIQUES. CE SYSTÈME PERMET DE MAINTENIR CONSTAMMENT LA LONGUEUR DANS LES LIMITES DE LA TOLÉRANCE PROGRAMMÉE, TOUT EN GARANTISSANT L'ÉVACUATION DE LA MAILLE COUPÉE ET LA SOUDURE CONSÉCUTIVE DU TERMINAL, QUI EST TOUJOURS EXÉCUTÉE SUR UNE MAILLE INTACTE. L'ASPECT GESTIONNAIRE DE LA PCP 046 EST CERTAINEMENT INTÉRESSANT: UN AUTOMATE (PLC) FACILE À PROGRAMMER PILOTE LA MACHINE, ET PERMET DE MÉMORISER JUSQU'À 99 PROGRAMMES DIFFÉRENTS, QUE VOUS POUVEZ EXÉCUTER EN SUCCESSION AUTOMATIQUÉMENT, OU APRÈS VALIDATION PAR L'OPÉRATEUR À LA FIN DE CHAQUE PROGRAMME. ENFIN, NOUS AVONS FAIT TRÈS ATTENTION AUX ASPECTS LIÉS À L'ERGONOMIE ET À LA SÉCURITÉ, CE QUI NOUS A PERMIS DE RÉALISER UNE MACHINE FACILE À UTILISER POUR L'OPÉRATEUR, TOUT EN RESPECTANT SCRUPULEUSEMENT LES RÉGLEMENTATIONS EN VIGUEUR CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS.

PCP 046

LA MÁQUINA PCP 046 PUEDE DEFINIRSE UNA LÓGICA EVOLUCIÓN DE LA PCM 040, Y HA SIDO FABRICADA PARA SATISFACER CONCRETAS EXIGENCIAS DE MERCADO EN EL SECTOR DEL ACABADO DE CADENAS GRUESAS (DIÁMETRO HILO DE 1,00 A 2,00 MM). LA VERSATILIDAD DE ESTE MODELO ES PARTICULARMENTE ELEVADA PORQUE PERMITE LA MECANIZACIÓN, TOTALMENTE EN AUTOMÁTICO, DE MUCHOS TIPOS DE CADENAS (ALTERNADAS, BARBADAS, PLANAS, ETC.) DE ALEACIÓN DE ORO, PLATA U OTRO. EL DESARROLLO DEL CICLO PREVE INICIALMENTE EL CORTE DE LA CADENA Y SEGUIDAMENTE LAS OPERACIONES DE MARCADO, PLEGADO Y SOLDADURA CON GAS DE LOS TERMINALES SOLDADOS. LAS PRESTACIONES QUE OFRECE SON SIN LUGAR A DUDAS ELEVADAS, LLEGANDO A PRODUCIR HASTA 360 SOLDADURAS/HORA (180 PIEZAS/HORA). ENTRE LAS SOLUCIONES TÉCNICAS MÁS INTERESANTES DESTACA EL SISTEMA DE DETECCIÓN DE LA CADENA POR AUTOAPRENDIZAJE (CAPACIDAD DE RECONOCER LA SUCESIÓN DE VACÍOS Y LLENOS EN FUNCIÓN DEL TIPO DE ESLABÓN: ALTERNADA, "GUCCI", ETC.), QUE UTILIZA LA TECNOLOGÍA DE LAS FIBRAS ÓPTICAS. ESTE SISTEMA PERMITE MANTENER CONSTANTE LA LONGITUD EN LOS LÍMITES DE TOLERANCIA PROGRAMADOS, GARANTIZANDO AL MISMO TIEMPO LA EXTRACCIÓN DEL ESLABÓN CORTADO Y LA CONSIGUIENTE SOLDADURA DEL TERMINAL SIEMPRE EN UN ESLABÓN ÍNTEGRO. RESULTA TAMBIÉN MUY INTERESANTE EL TIPO DE GESTIÓN DE LA PCP 046 EN LA QUE UN PLC DE FÁCIL PROGRAMACIÓN CONTROLA LA MÁQUINA, PERMITIENDO LA MEMORIZACIÓN DE HASTA 99 PROGRAMAS DIFERENTES QUE PUEDEN EJECUTARSE SUCESIVAMENTE EN AUTOMÁTICO O CON LA CONFIRMACIÓN DEL OPERADOR AL ACABAR CADA UNO DE ELLOS. LA ESPECIAL ATENCIÓN QUE SE HA DEDICADO A LOS ASPECTOS VINCULADOS A LA ERGONOMÍA Y A LA SEGURIDAD HA PERMITIDO, POR ÚLTIMO, LA REALIZACIÓN DE UNA MÁQUINA DE CÓMODA UTILIZACIÓN PARA EL OPERADOR QUE RESPETA PLENAMENTE LAS NORMATIVAS VIGENTES EN MATERIA DE SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE ACCIDENTES.

DEMM sas di Bizzotto T.E.C. via Balbi, 157 36022 CASSOLA (VICENZA) - ITALY
TEL. +39 0424 533539 FAX +39 0424 531532 www.demm-sas.com e-mail: tiziano.bizzotto@gmail.com



DEMM



PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE MACCHINE SPECIALI PER OREFICERIA



PCP 046

MACCHINA AUTOMATICA PER TAGLIO CATENA (DIAMETRO DEL FILO COMPRESO TRA 1,00 E 2,00 MM) MARCHIATURA E SALDATURA AUTOGENA DEI TERMINALI ALLE ESTREMITA'

AUTOMATIC MACHINE FOR CHAIN CUTTING (WIRE DIAMETER FROM 1.00 TO 2.00 MM), MARKING AND AUTOGENOUS WELDING OF CHAIN ENDS

MACHINE AUTOMATIQUE POUR COUPER LES CHAÎNES, (DIAMÈTRE DU FIL COMPRIS ENTRE 1,00 ET 2,00 MM), MARQUER ET SOUDER A L'AUTOGENE DES TERMINAUX

AUTOMAT FÜR KETTENSCHNITT (FADENDURCHMESSER VON 1,00 BIS 2,00 MM), PRÄGUNG UND AUTOGENSCHWEISSEN DER ENDSTÜCKE

MÁQUINA AUTOMÁTICA PARA EL CORTE CADENA (DIÁMETRO HILO DE 1,00 A 2,00 MM), MARCADO Y SOLDADURA AUTÓGENA DE LOS TERMINALES EN LOS EXTREMOS

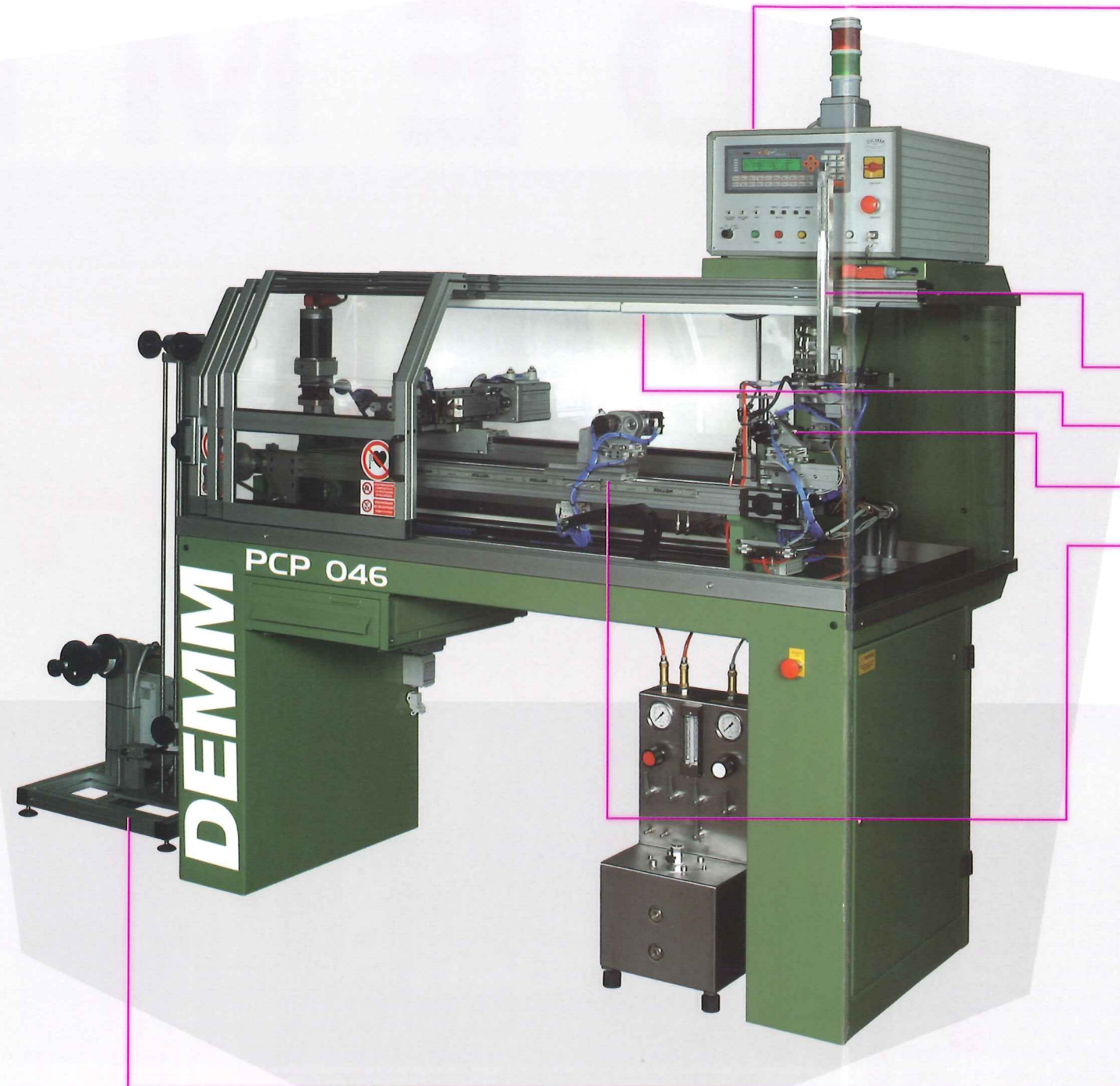


NEW!
CUTTING AND
WELDING
THICK CHAIN





PCP 046



MACCHINA AUTOMATICA PER TAGLIO CATENA (DIAMETRO DEL FILO COMPRESO TRA 1,00 E 2,00 MM) MARCHIATURA E SALDATURA AUTOGENA DEI TERMINALI ALLE ESTREMITA'

CARATTERISTICHE TECNICHE

TENSIONE DI ALIMENTAZIONE: 220 V
POTENZA ASSORBITA TOTALE: 500 W
RUMOROSITÀ: < 80 dB(A)

DIMENSIONI

LARGHEZZA: 200 CM
ALTEZZA: 185 CM
PROFONDITÀ: 100 CM
PESO : 300 KG

PRESTAZIONI

VELOCITÀ DI PROD.MAX :180 PZ/H
VELOCITÀ DI PROD.MAX :360 SALD/H
LUNGHEZZA MAX/MIN CATENA :
800 MM/100 MM
DIAMETRO MAX/MIN CATENA:
2,00 MM/1,00 MM



1	Calcolatore elettronico programmabile	Programable electronic computer	Programmierbare elektronik computer	Compteur électronique programmable	Computador electrónico programable
2	Alimentatore pinzette e gruppo marchiatura intercambiabili	Ends feeder and marker interchangeable	Zangen-Zufuhrvorrichtung und austauschbare Markierungseinheit	Alimentateur des pinces terminales et groupe marquage interchangeables	Distribuidor de pincitas y grupo marca intercambiables
3	Illuminazione Localizzata	Spot light	Beleuchtung	Eclairage localisé	Iluminación focalizada
4	Saldatura a due fiamme	Two flames welding	Schweißung mit zwei Flammen	Soudure à deux flammes	Soldadura a dos llamas
5	Ampia variabilità della lunghezza del collino	Wide range length of chains	Große Bandbreite der Kettenlänge	Ample variabilité de la longueur chaîne du collier	Amplia variabilidad del largo de la cadenita
6	Svolgitori automatici	Automatic unwinder	Abwickelautomat	Dérouleur automatique	Desenrollador automático

PCP 046

LA MACCHINA PCP 046 SI PUÒ DEFINIRE UNA LOGICA EVOLUZIONE DELLA PCM 040, ED È STATA COSTRUITA PER SODDISFARE PRECISE ESIGENZE DI MERCATO IN MERITO ALLA FINITURA DI CATENE GROSSE (DIAMETRO FILO DA 1,00 A 2,00 MM). LA VERSATILITÀ DI QUESTO MODELLO È PARTICOLARMENTE ELEVATA, IN QUANTO CONSENTE LAVORAZIONI SU SVARIATI TIPI DI CATENE, (ALTERNATA, GRUMETTE, PIATTE, ECC.), IN LEGA D'ORO, D'ARGENTO O ALTRO, COMPLETAMENTE IN AUTOMATICO. LO SVOLGIMENTO DEL CICLO PREVEDE INIZIALMENTE IL TAGLIO DELLA CATENA E DI SEGUITO LE OPERAZIONI DI MARCHIATURA, PIEGATURA E SALDATURA A GAS DI TERMINALI (PINZETTE/FASCETTE) SALDATURATI. LE PRESTAZIONI FORNITE SONO DECISAMENTE ELEVATE, ATTESTANDO LA PRODUTTIVITÀ A 360 SALDATURE/ORA (180 PEZZI/ORA). TRA GLI ACCORGIMENTI TECNICI PIÙ INTERESSANTI, SI SOTTOLINEA, IL SISTEMA DI RILIEVO DELLA CATENA AD AUTO-APPRENDIMENTO (CAPACITÀ DI RICONOSCERE LA SUCCESSIONE DI VUOTI E PIENI IN FUNZIONE DEL TIPO DI MAGLIA, COME AD ESEMPIO: ALTERNATA, "GUCCI", ECC.), CHE UTILIZZA LA TECNOLOGIA DELLE FIBRE OTTICHE. TALE SISTEMA CONSENTE IL MANTENIMENTO DELLA COSTANZA DELLA LUNGHEZZA NEI LIMITI DELLA TOLLERANZA IMPOSTATA, GARANTENDO AL CONTEMPO L'ASPORTAZIONE DELLA MAGLIA TAGLIATA E LA CONSEGUENTE SALDATURA DEL TERMINALE, SEMPRE SU MAGLIA INTEGRA. DI SICURO INTERESSE È ANCHE L'ASPETTO GESTIONALE DELLA PCP 046, DOVE UN PLC DI SEMPLICE PROGRAMMAZIONE, GOVERNA LA MACCHINA, CONSENTENDO LA MEMORIZZAZIONE FINO A 99 PROGRAMMI DIVERSI, CHE POSSONO ESSERE ESEGUITI IN SUCCESSIONE AUTOMATICAMENTE O PREVIO CONSENSO DELL'OPERATORE AL TERMINE DI CIASCUNO. LA PARTICOLARE ATTENZIONE CON CUI SONO STATI TRATTATI GLI ASPETTI LEGATI ALL'ERGONOMIA E ALLA SICUREZZA, HA PERMESSO INFINE LA REALIZZAZIONE DI UNA MACCHINA DI COMODO UTILIZZO DA PARTE DELL'OPERATORE, NEL PIENO RISPETTO DELLE NORMATIVE VIGENTI IN MATERIA DI SICUREZZA ED ANTINFORTUNISTICA.

